

## Avez-vous des inquiétudes à propos de votre sécurité personnelle ?

Nous ne sommes pas tous prêts à rendre publiques nos informations personnelles sur les listes électorales. Cela ne signifie pas pour autant que nous perdons le droit de vote.

Si vous avez le droit de vous inscrire sur les listes électorales mais pensez que la divulgation de vos informations personnelles constitue un risque pour votre sécurité personnelle, ou celle de votre famille, vous pouvez demander à vous inscrire sur la liste électorale confidentielle qui n'est pas publiée.

La Commission électorale protégera la confidentialité des informations concernant votre inscription et ne les transmettra à personne.

VOUS VOUS INQUIÉTEZ  
À PROPOS DE  
VOTRE SÉCURITÉ  
PERSONNELLE ?



## Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email address

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

  

List any additional information provided to support your application:

  

Please tick one of the following:

I am already enrolled

I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature/date:

➤ Complete and post to: Electoral Commission, PO Box 3220, Wellington 6140.

➤ Remember to attach any information that supports your application to register on the unpublished roll.

➤ For more information visit [elections.org.nz](https://elections.org.nz)



### S'inscrire sur la liste électorale non publiée.

Pour demander à vous inscrire sur la liste électorale non publiée, veuillez remplir le formulaire de cette brochure et le renvoyer. Si vous n'êtes pas actuellement inscrit(e), vous devez également remplir un formulaire d'inscription. Pour vous procurer des formulaires d'inscription ou des formulaires de demande supplémentaires, vous pouvez :

- télécharger les formulaires à partir de [elections.org.nz](https://elections.org.nz) ; ou
- appeler le **0800 36 76 56** et nous vous enverrons les formulaires par la poste.



### Quelles informations dois-je fournir à l'appui de ma demande ?

Vous devez fournir des informations pour indiquer pourquoi vous avez besoin de vous inscrire sur la liste non publiée. Ces informations peuvent être :

- une lettre de votre employeur, de votre avocat, de votre aide sociale ou d'une personne reconnue dans la communauté, expliquant pourquoi votre travail ou vos circonstances personnelles constituent un danger ; ou
- une copie d'une ordonnance de protection en vigueur en vertu de la loi de 1995 sur la violence domestique (Domestic Act 1995) ; ou
- une copie d'une ordonnance d'interdiction en vertu de la loi de 1997 sur le harcèlement (Harassment Act 1997) ; ou
- des informations fournies par un officier de police ou un agent pénitentiaire expliquant pourquoi votre sécurité personnelle ou celle de votre famille risque d'être compromise par la publication de votre nom et de votre adresse.



### Que se passe-t-il si mes informations personnelles changent ?

Vous devez nous signaler si vos informations d'inscription changent, comme, par exemple, votre nom ou votre adresse. Vous pouvez également demander votre inscription sur les listes électorales publiques, si vos circonstances changent.

Veuillez contacter le responsable local des listes électorales (Registrar of Electors) pour mettre à jour vos informations. Vous pouvez obtenir ses coordonnées en consultant [elections.org.nz](https://elections.org.nz) ou en composant le **0800 36 76 56**.



### Comment puis-je voter si je suis inscrit(e) sur la liste confidentielle ?

Vous pouvez voter dans n'importe quel bureau de vote pour une élection générale ou partielle. Vous devez utiliser un vote spécial car vos informations personnelles ne sont pas incluses dans les listes électorales imprimées utilisées dans les bureaux de vote.

Vous devez remplir un formulaire supplémentaire avec votre bulletin de vote pour confirmer la circonscription dans laquelle vous êtes inscrit(e) pour voter. Vous n'avez pas besoin d'indiquer l'adresse ou votre nom précédent, si vous ne voulez pas le faire. Plus vous nous fournissez d'informations, plus il nous sera facile de confirmer votre droit de vote.

Dans le bureau de vote, une personne sera chargée de vous montrer comment procéder et où aller.

Pour voter aux élections municipales, veuillez demander au responsable électoral local de votre mairie de vous envoyer votre bulletin de vote.

**ELECTIONS** 

Level 10, 34-42 Manners Street,  
PO Box 3220, Wellington 6140.